



INTERPUMPGROUP

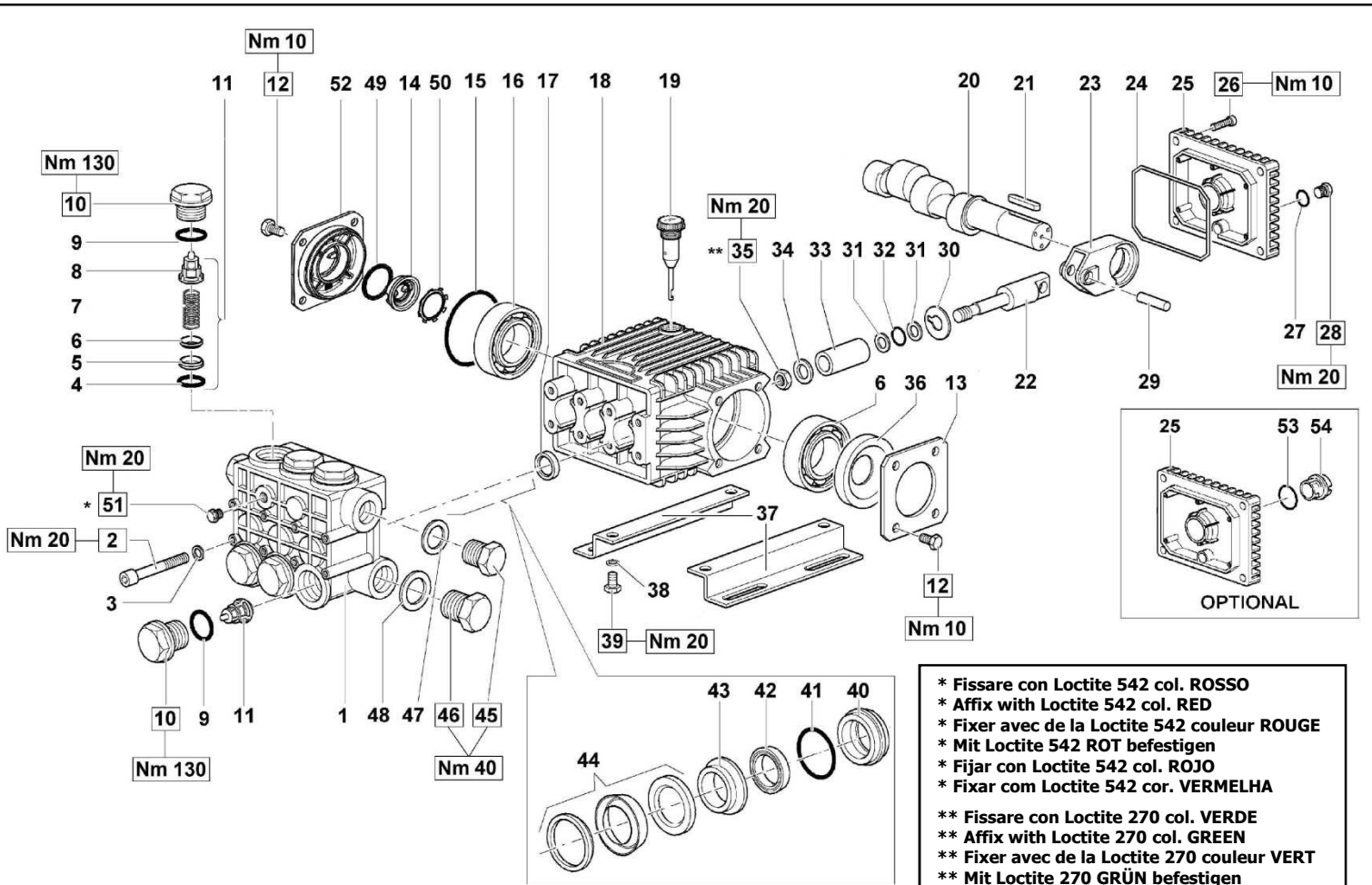
I GB	ISTRUZIONI D'USO INSTRUCTIONS FOR USE	F D	MODE D'EMPLOI BEDIENUNGSANLEITUNG	E P	INSTRUCCIONES DE USO INSTRUÇÕES DE USO
-----------------	--	----------------	--	----------------	---

Questo manuale deve essere letto e compreso in accordo al libretto generico "Istruzioni d'uso e manutenzione".
 This manual must be read and followed in accordance with the generic "Instructions for Use and Maintenance" booklet.
 Ce manuel doit être lu et compris en accord avec la notice générale "Mode d'emploi et d'entretien".
 Dieses Handbuch ist in Verbindung mit dem allgemeinen Handbuch "Gebrauchs- und Wartungsanleitung" zu lesen und zu verstehen.
 Este manual debe leerse y comprenderse de acuerdo con el manual general "Instrucciones de uso y mantenimiento".
 Este manual deve ser lido e interpretado de acordo com o livro genérico "Instruções de uso e manutenção".



63	S E R I E S	Type Type Type Tipo Tipo	Flow rate Débit Förderstrom Caudal Portata		Pressure Pressione Druck Presion Pressione			rpm t/m upm r/m g/m	Power Puissance Leistung Potencia Potenza		Weight Poids Gewicht Peso Massa		
			L/min	gpm	bar	MPa	psi		Hp	kW	Kg	Ibs	
		EL2002	2	0.53	200	20	2900	1450	1.1	0.81	8.15	18	0.37
		EL1403	3	0.80	140	14	2030	1450	1.1	0.81	8.05	17.7	0.37
		EL2007	7	1.85	200	20	2900	1450	3.7	2.72	8.15	18	0.37
		EL2009	9	2.38	200	20	2900	1450	4.7	3.45	8.15	18	0.37
		EL1411	11	2.90	140	14	2030	1450	4.0	2.94	8.05	17.7	0.37
		EL1713	13	3.43	170	17	2465	1450	5.8	4.26	8.05	17.7	0.37
		EL1714	14	3.69	170	17	2465	1450	6.2	4.56	8.05	17.7	0.37
		UL2009	9	2.38	200	20	2900	1750	4.7	3.45	8.15	18	0.37
		UL2011	11	2.90	200	20	2900	1750	5.8	4.26	8.15	18	0.37
		UL1413	13	3.43	138	13.8	2000	1750	4.7	3.45	8.05	17.7	0.37
		UL1715	15.2	4.02	170	17	2465	1750	6.7	4.92	8.05	17.7	0.37
		UL1716	16	4.22	170	17	2465	1750	7.1	5.22	8.05	17.7	0.37
		EH2009	9	2.38	200	20	2900	2800	4.7	3.45	8.15	18	0.37
		EH2011	11	2.90	200	20	2900	2800	5.8	4.26	8.15	18	0.37
		EH1413	13	3.43	140	14	2030	2800	4.8	3.52	8.15	18	0.37
		EH1416	16	4.22	140	14	2030	2800	5.8	4.26	8.15	18	0.37
		UH2008	8	2.11	200	20	2900	3400	4.2	3.08	8.15	18	0.37
		UH2011	11	2.90	200	20	2900	3400	5.8	4.26	8.15	18	0.37
		UH2013	13	3.43	200	20	2900	3400	6.8	5.00	8.15	18	0.37
		UH2014	14	3.69	200	20	2900	3400	7.3	5.37	8.15	18	0.37
		UH2016	16	4.22	200	20	2900	3400	8.3	6.10	8.15	18	0.37





- * Fissare con Loctite 542 col. ROSSO
- * Affix with Loctite 542 col. RED
- * Fixer avec de la Loctite 542 couleur ROUGE
- * Mit Loctite 542 ROT befestigen
- * Fijar con Loctite 542 col. ROJO
- * Fixar com Loctite 542 cor. VERMELHA

- ** Fissare con Loctite 270 col. VERDE
- ** Affix with Loctite 270 col. GREEN
- ** Fixer avec de la Loctite 270 couleur VERT
- ** Mit Loctite 270 GRÜN befestigen
- ** Fijar con Loctite 270 col. VERDE
- ** Fixar com Loctite 270 cor. VERDE

**EL2002 - EL2007 - EL2009 - EL1403
EL1411 - EL1713 - EL1714 - UL1413
UL1715 - UL1716 - UL2009 - UL2011
EH1413 - EH1416 - EH2009 - EH2011
UH2008 - UH2011 - UH2013 - UH2016**

KIT RICAMBI - SPARE KITS

PISTONE - PISTON D. 15

PISTONE - PISTON D. 18

KIT Nr.	KIT 123	KIT 124	KIT 159	KIT 160	KIT 162	KIT 164	KIT 166	KIT 161	KIT 163	KIT 165	KIT 167
Posizioni include Positions included	4 - 5 6 - 7 8 (11)	9 - 10	17	42 - 44	40	43	40 - 41 42 - 43 44	42 - 44	40	43	40 - 41 42 - 43 44
Nr. Pcs.	6	6	3	3	3	3	1	3	3	3	1

PISTONE - PISTON D. 15

PISTONE - PISTON D. 18

EL2002 - EL2007 - EL2009 - UL2009
UL2011 - EH1413 - EH1416 - EH2009
EH2011 - UH2008 - UH2011 - UH2013-
UH2016

EL1403 - EL1411 - EL1713
EL1714 - UL1413 - UL1715
UL1716

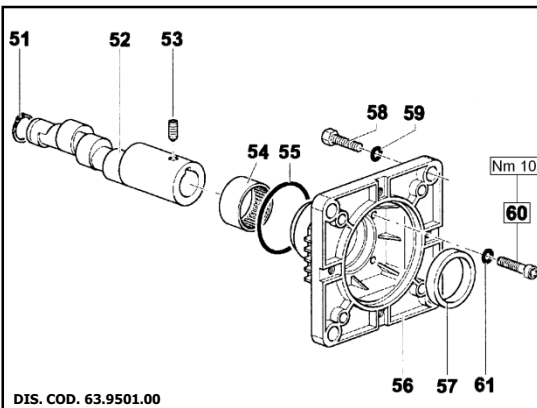
POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
19	98.2103.00	Tappo carico olio G 3/8"x51	1
20	63.0202.65	Albero ecc. C.5,0 - UH2008	1
	63.0205.65	Albero ecc. C.5,5 - EH2009 UH2011	
	63.0208.65	Albero ecc. C.8,0 - EH2011 UH2013	
	63.0212.35	Albero ecc. C.10,0 - EL2007 EL1411 UL2009 UL1413 EH1413 UH2016	
	63.0216.35	Albero ecc. C.12 - EL2009 EL1713 UL2011 UL1715 EH1416	
	63.0218.35	Albero ecc. C.13 - EL1714	
21	91.4892.00	Linguetta 8.0x7.0x35.0	1
22	63.0500.66	Guida pistone	3
23	63.0300.22	Biella	3
24	90.3920.00	OR D.101.27x2.62 NBR 70SH 3400	1
25	63.1600.22	Coperchio posteriore - OPTIONAL	1
	63.1601.22	Coperchio posteriore	
26	99.1837.00	Vite M6x14 UNI 5931	4
27	90.3585.00	OR D. 10.82x1.78 NBR 70SH 2043	1
28	98.2042.50	Tappo G 1/4"x9 TE17 Zinc.	1
29	97.7335.00	Spinotto D. 9x27,5	3
30	96.7075.00	Rosetta D. 9.0x25.0x0,5	3
31	90.5022.00	Anello antiest. D. 6.2x9.0x1,5	3
32	90.3573.00	OR D. 5.28x1.78 NBR 70SH 2021	3
33	52.0400.09	Pistone D. 15	3
	44.0401.09	Pistone D. 18	
34	44.2115.70	Rosetta con collare D. 8	3
35	92.2216.00	Dado M8x13x5	3
36	90.1641.00	Anello rad. D. 25.0x65.0x10,0	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
37	50.2000.74	Piedino pompa	2
38	96.7016.00	Rosetta D. 8.4x14.4x2,0	4
39	99.3037.00	Vite M8x16 UNI 5739	4
40	63.0800.70	Anello di fondo D. 15	3
	63.0801.70	Anello di fondo D. 18	
41	90.3608.00	OR D. 28.30x1.78 NBR 70SH 2112	3
		166-167	
42	90.2608.00 90.2650.00	Anello ten. alt. D. 15x22x5 LP 160-166	3
		Anello ten. alt. D. 18x24x5 LP 161-167	
43	63.2160.70 63.2161.70	Anello intermedio D. 15	3
		Anello intermedio D. 18	
44	90.2612.00 90.2654.00	An. ten. alt. D. 15x24x8.5 HP 160-166	3
		An. ten. alt. D. 18x28x10 HP 161-167	
45	98.2100.00	Tappo G 3/8"x13	1
46	98.2176.00	Tappo G 1/2"x10	1
47	96.7380.00	Rosetta D. 17.5x23.0x1,5	1
48	96.7514.00	Rosetta D. 21.5x27.0x1,5	1
49	90.3859.00	OR D. 25.07x2.62 NBR 70SH 3100	1
50	90.0671.00	Anello d'arresto ZJ30	1
51	98.2041.00	Tappo G 1/4"x9	1
52	53.1500.22	Coperchio laterale carter	1
53	90.4051.00	OR D. 26.58x3.53 NBR 70SH 4106	1
		OPTIONAL	
54	63.2100.51	Spia livello olio - OPTIONAL	1

POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - KIT	NR
1	63.1200.41	Testata pompa D. 15	1
	63.1203.41	Testata pompa D. 18	
2	99.3192.00	Vite M8x65 UNI 5931	8
3	96.7014.00	Rosetta D. 8.4x13.0x0,8	8
4	90.3841.00	OR D. 17.13x2.62 NBR 70SH 3068 123	6
5	36.2003.66	Sede valvola	123 6
6	36.2001.76	Valvola	123 6
7	94.7376.00	Molla Dm. 9.4x14,8	123 6
8	36.2025.51	Guida valvola	123 6
9	90.3847.00	OR D. 20.29x2.62 NBR 90SH 3081 124	6
10	98.2226.00	Tappo M24x17x1,5	124 6
11	36.7115.01	Gr. valvola aspirazione / mandata	123 6
12	99.1807.00	Vite M6x10 UNI 5739	8
13	50.1500.74	Coperchio laterale carter	1
14	53.2108.51	Vetrino spia livello olio	1
15	90.3898.00	OR D. 56.82x2.62 NBR 70SH 3225	1
16	91.8331.00	Cuscinetto a sfera	2
17	90.1595.00	Anello rad. D. 18.0x26.0x6,0	159 3
18	63.0100.22	Carter pompa	1

VERSION A (for electric motors NEMA 184 TC)

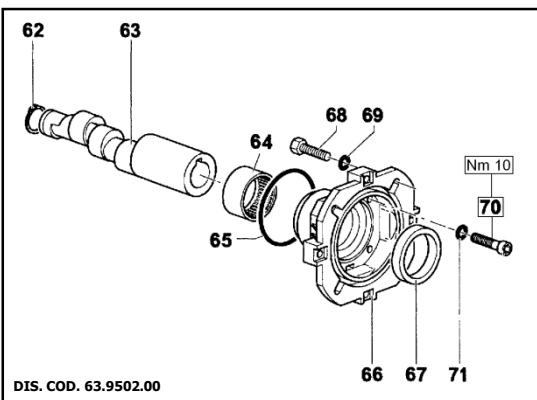
UL1413 – UL1715 – UL2009 – UL2011



POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	NR
51	90.0635.00	Anello di fermo Ø 25 UNI 7435	1
52	63.0232.65 63.0236.65	Albero C. 10 – UL2009 UL1413 Albero C. 12 – UL2011 UL1715	1 1
53	99.1790.00	Vite M6x6 UNI 5929	1
54	91.8568.00	Boccola a rullini	1
55	90.4097.00	OR Ø 55.56x3.56 (159)	1
56	10.0504.22	Flangia per motore elettrico	1
57	90.1690.00	Anello rad. Ø 45x62x8	1
58	99.4600.00	Vite 1/2"x1-1/4"	4
59	96.7195.00	Rosetta Ø 13x18x1.1	4
60	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931	4
61	96.6938.00	Rosetta Ø 6.4x10x0.7	4

VERSION B (for electric motors IEC 100-112 B14)

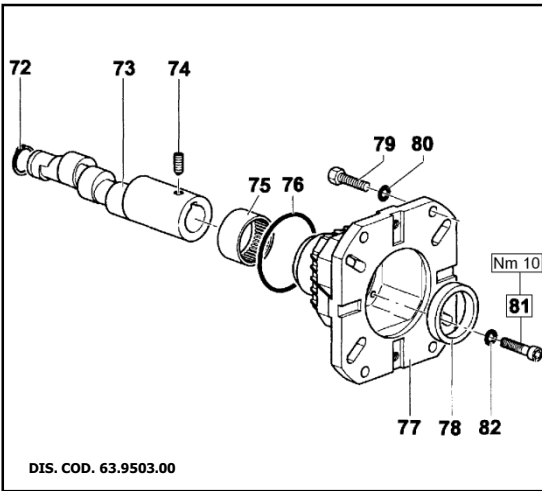
EH1413 – EH1416 – EH2009 – EH2011 EL2002 – EL1403 - EL1411 – EL1713 EL2007 – EL2009 – EL1714



POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	NR
62	90.0635.00	Anello di fermo Ø 25 UNI 7435	1
63	63.0239.65 63.0245.65 63.0248.65 63.0252.65 63.0256.65 63.0295.65	Albero C.3.5 – EL2002 EL1403 Albero C.6.5 – EH2009 Albero C.8 – EH2011 Albero C.10 – EL2007 EL1411 EH1413 Albero C.12 – EL2009 EL1713 EH1416 Albero C.13 – EL1714	1
64	91.8568.00	Boccola a rullini	1
65	90.4097.00	OR Ø 55.56x3.56 (159)	1
66	10.0494.22	Flangia per motore elettrico	1
67	90.1690.00	Anello rad. Ø 45x62x8	1
68	99.3067.00	Vite M8x25 UNI 5739	4
69	96.7014.00	Rosetta Ø 8.4x13x0.8	4
70	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931	4
71	96.6938.00	Rosetta Ø 6.4x10x0.7	4

VERSION C1" (for gasoline engines SAE J 609 type B ext.4)

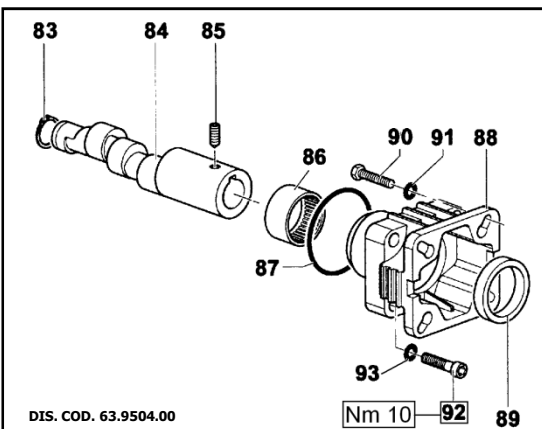
UH2011 – UH2013 – UH2014 – UH2016



POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	NR
72	90.0635.00	Anello di fermo Ø 25 UNI 7435	1
73	63.0277.65	Albero C.6.5 – UH2011	1
	63.0280.65	Albero C.8 – UH2013	1
	63.0282.65	Albero C.9 – UH2014	1
	63.0284.65	Albero C.10 – UH2016	1
74	99.1790.00	Vite M6x6 UNI 5929	1
75	91.8568.00	Boccola a rullini	1
76	90.4097.00	OR Ø 55.56x3.56 (159)	1
77	10.0518.22	Flangia per motore a scoppio	1
78	90.1690.00	Anello rad. Ø 45x62x8	1
79	99.2755.00	Vite 5/16"x1"	4
	99.3346.00	Vite 3/8"x1"-1/4	4
80	96.7020.00	Rosetta Ø 8.4x15x1.5 UNI 1736	4
	96.7104.00	Rosetta Ø 10.5x16x1	4
81	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931	4
82	96.6938.00	Rosetta Ø 6.4x10x0.7	4

VERSION C3/4" (for gasoline engines SAE J 609 type A ext.3)

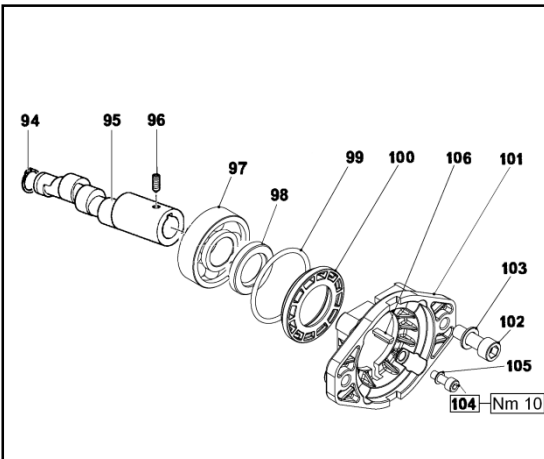
UH2008 – UH2011 – UH2013



POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	NR
83	90.0635.00	Anello di fermo Ø 25 UNI 7435	1
84	63.0262.65	Albero C.5 – UH2008	1
	63.0264.65	Albero C.6.5 – UH2011	1
	63.0266.65	Albero C.8 – UH2013	1
85	99.1790.00	Vite M6x6 UNI 5929	1
86	91.8568.00	Boccola a rullini	1
87	90.4097.00	OR Ø 55.56x3.56 (159)	1
88	10.0617.22	Flangia per motore a scoppio	1
89	90.1687.00	Anello rad. Ø 45x60x8	1
90	99.2730.00	Vite 5/16"x3/4"x24	4
91	96.7014.00	Rosetta Ø 8.4x13 0.8	4
92	99.1912.00	Vite M6x30 UNI 5931	4
93	96.6938.00	Rosetta Ø 6.4x10x0.7	4

VERSION I (for hydraulic motors SAE J 744 type A – 5/8")

UL1716



POS	COD.	DESCRIZIONE - DESCRIPTION	NR
94	90.0635.00	Anello di fermo Ø 25 UNI 7435	1
95	63.0237.65	Albero C.12.5 – UL1716	1
96	99.1790.00	Vite M6x6 UNI 5929	1
97	91.8371.00	Cuscinetto a sfere 6206	1
98	90.1644.00	Anello rad. Ø 30x42x7	1
99	90.4097.00	OR Ø 55.56x3.56 (159)	1
100	50.2115.51	Distanziale	1
101	10.0763.22	Flangia per motore idraulico	1
102	99.3686.00	Vite M10x30 UNI 5931	2
103	96.7103.00	Rosetta Ø 10.5x18x2	2
104	99.1868.00	Vite M6x18 UNI 5931	4
105	96.6938.00	Rosetta Ø 6.4x10x0.7	4
105	91.4685.00	Linguetta 4/4.8x18	1

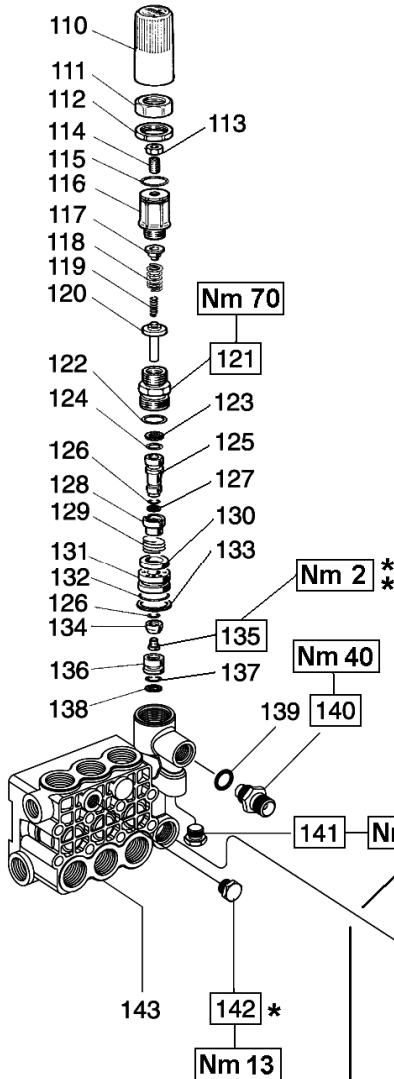
VH VERSION

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
 VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
 AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL

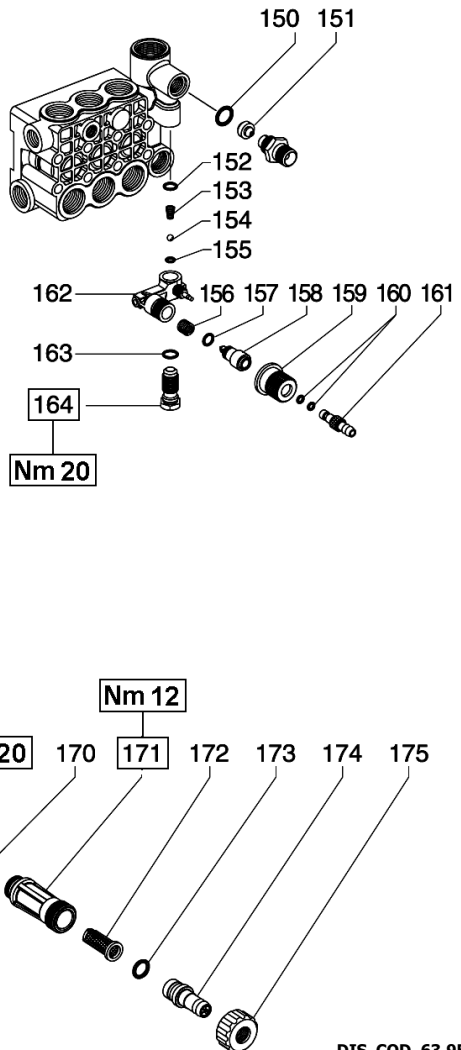
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.

- * Fissare con Loctite 542 col. ROSSO
- * Affix with Loctite 542 col. RED
- * Fixer avec de la Loctite 542 couleur ROUGE
- * Mit Loctite 542 ROT befestigen
- * Fijar con Loctite 542 col. ROJO
- * Fixar com Loctite 542 cor. VERMELHA

- ** Fissare con Loctite 270 col. VERDE
- ** Affix with Loctite 270 col. GREEN
- ** Fixer avec de la Loctite 270 couleur VERT
- ** Mit Loctite 270 GRÜN befestigen
- ** Fijar con Loctite 270 col. VERDE
- ** Fixar com Loctite 270 cor. VERDE



OPTIONALS



DIS. COD. 63.9505.00

VH VERSION

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	N
110	36.3187.51	Pomolo	1
111	36.3186.70	Ghiera di registro pressione	1
112	92.2935.00	Dado M28x1.5	1
113	92.2218.00	Dado M8x13 UNI 5589	1
114	99.3054.00	Vite M8x20 UNI 5923	1
115	90.3598.00	OR Ø 20.35x1.78 (2081)	1
116	36.3185.70	Registro pressione	1
117	36.3169.70	Piattello molla	1
118	94.7436.00	Molla Ø 15x35	1
119	94.7345.00	Molla Ø 7.6x29	1
120	36.3233.70	Piattello inferiore molla	1
121	36.3228.70	Boccola di guida	1
122	90.3857.00	OR Ø 23.81x2.62 (132)	1
123	90.5052.00	Anello antiest. Ø 9.3x14x1.5	137 1
124	90.3820.00	OR Ø 9.13x2.62 (109) – Spec.	137 1
125	36.3234.70	Pistoncino di comando	137 1
126	90.3575.00	OR Ø 6.75x1.78 (106) – Spec.	137 2
127	90.5025.00	Anello antiest. Ø 7x10x1.5	137 1
128	36.3230.70	Distanziale	137 1
129	94.7485.00	Molla Ø 18.5x11	137 1
130	36.3231.51	Valvola	137 1
131	36.3229.70	Guida valvola	137 1
132	90.3600.00	OR Ø 21.95x1.78 (2087)	137 1
133	90.5144.00	Anello antiest. Ø 22x25x1.5	137 1
134	36.3190.66	Valvola sferica	137 1
135	99.1509.00	Vite M5x8.5x0.5 - INOX	137 1
136	36.3164.66	Sede valvola	137 1
137	90.3822.00	OR Ø 9.92x2.62 (112) – Spec.	137 1
138	90.5065.00	Anello antiest. Ø 10.6x15x2	137 1
139	90.3832.00	OR Ø 13.95x2.62 (3056) – Spec.	94 1
140	10.0078.70 10.0147.70	Nipplo G 3/8" con Ø 3 Nipplo M22x1.5 con Ø 3	1 1
141	98.2057.00	Tappo M14x1.5	1

POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	N
142	98.2041.00	Tappo G 1/4"x9	1
143	63.1201.41 63.1204.41	Testata Ø 15 Testata Ø 18	1 1
OPTIONALS			
POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	N
150	90.3822.00	OR Ø 9.92x2.62 (112) – Spec.	94 1
151	10.0437.70 10.0151.66 10.0076.66	Ugello – Nozzle D.1.6 (<8 l/min.) Ugello – Nozzle D.2 (8÷11 l/min.) Ugello – Nozzle D.2.2 (12÷17 l/min.)	1 1 1
152	90.3582.00	OR Ø 9.25x1.78 (2037)	94 1
153	94.8217.00	Molla conica Ø 4.3/7.3x11	94 1
154	97.4782.00	Sfera Ø 7/32"	94 1
155	90.3572.00	OR Ø 5.28x1.78 (2021) – Spec.	94 1
156	94.7383.00	Molla Ø 9.75x10	94 1
157	90.3580.00	OR Ø 8.73x1.78 (108) – Spec.	94 1
158	36.2564.70	Otturatore	1
159	36.2565.51	Pomolo	1
160	90.3570.00	OR Ø 4.48x1.78 (2018)	94 2
161	36.2566.70	Innesto portagomma	1
162	36.3181.51	Corpo dosatore	1
163	90.3585.00	OR Ø 10.82x1.78 (2043)	94 1
164	36.2563.70	Sede valvola	1
170	90.3841.00	OR Ø 17.13x2.62 (3068)	1
171	36.3182.51	Nipplo aspirazione G 3/4"	1
172	92.8925.00	Filtro	1
173	90.3828.00	OR Ø 12.37x2.62 (3050)	1
174	36.2569.51	Portagomma aspirazione	1
175	92.9828.00	Ghiera G 3/4"	1

KIT RICAMBI – SPARE KITS

KIT NR.	KIT 94	KIT 137
Posizioni include Positions included	139 – 150 – 152 153 – 154 – 155 156 – 157 – 160 163	123 – 124 – 125 126 – 127 – 128 129 – 130 – 131 132 – 133 – 134 135 – 136 – 137 138
Nr. Pcs.	1	1

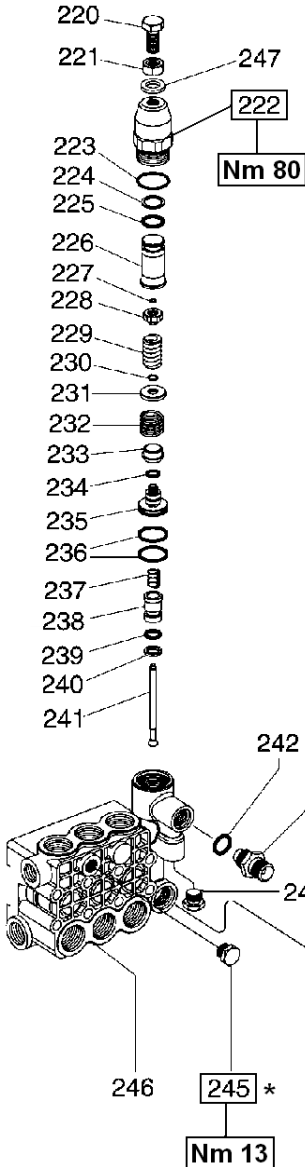
VK VERSION

VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
 VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
 AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL

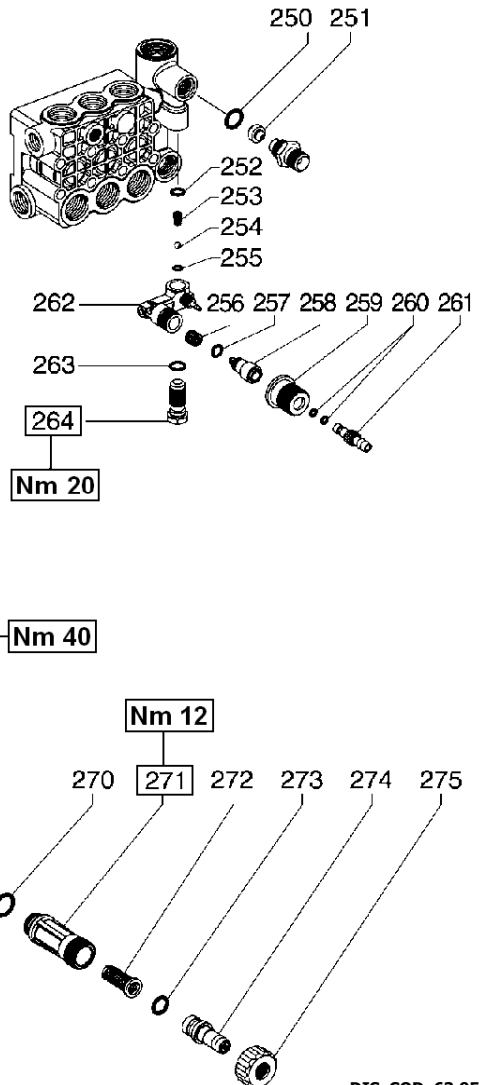
VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.

- * Fissare con Loctite 542 col. ROSSO
- * Affix with Loctite 542 col. RED
- * Fixer avec de la Loctite 542 couleur ROUGE

- * Mit Loctite 542 ROT befestigen
- * Fijar con Loctite 542 col. ROJO
- * Fixar com Loctite 542 cor. VERMELHA



OPTIONALS



DIS. COD. 63.9506.00

VK VERSION

**VERSIONE CON VALVOLA DI REGOLAZIONE AUT. – VERSION WITH BUILT-IN AUT. UNLOADER
VERSION AVEC RÉGULATEUR AUT. DE PRESSION INCORPORÉ
AUSFÜHRUNG MIT EINGEBAUTEM AUT. DRUCKREGULIERVENTIL**

VERSIÓN CON REGULADOR AUT. DE PRESIÓN INCORPORADO - VERSÃO COM VÁLVULA DO REGULAMENTO AUT.

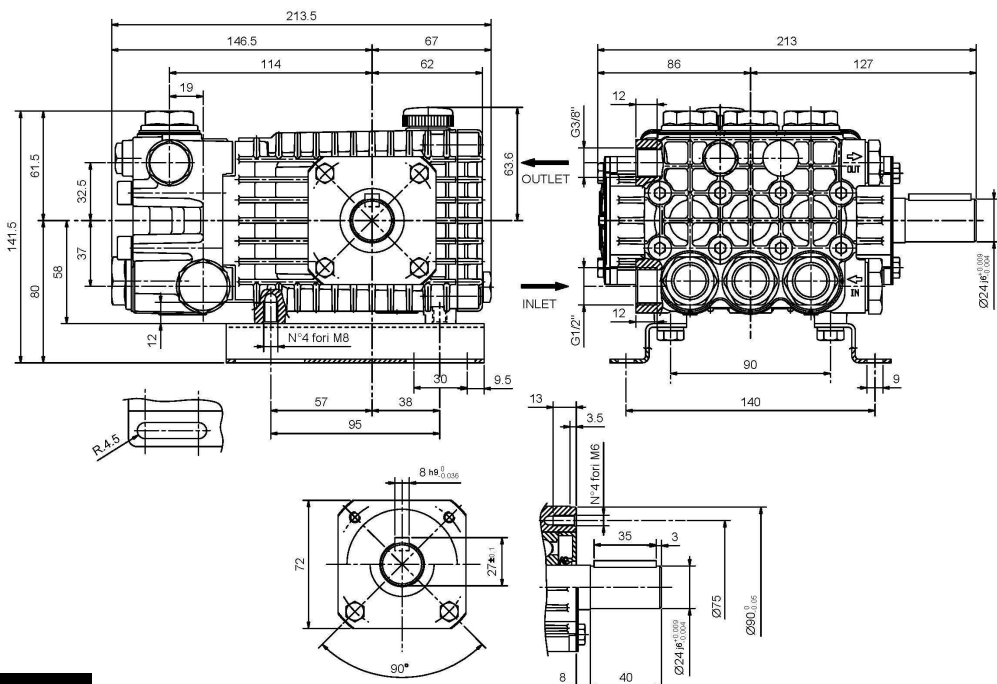
POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	N
220	99.3663.00	Vite M10x1.25x25 UNI 5740	1
221	92.2368.00	Dado M10x1.25x17 UNI 5589	1
222	36.3270.70	Corpo superiore	1
223	90.3604.00	OR Ø 25.12x1.78 (2100)	1
224	90.5090.00	Anello antiest. Ø 15.8x20x1.3	1
225	90.3835.00	OR Ø 15.08x2.62 (119)	1
226	36.3271.70	Fine corsa	1
227	90.0059.00	Anello di arresto Ø 5 UNI 7433	177 1
228	36.3274.70	Piattello molla	177 1
229	94.7408.00	Molla Ø 12.5x26	177 1
230	90.0062.00	Anello di arresto Ø 8 UNI 7433	177 1
231	36.3273.70	Piattello molla	177 1
232	94.7480.00	Molla Ø 18.2x16.5	177 1
233	36.3277.56	Otturatore	177 1
234	90.3581.00	OR Ø 8.73x1.78 (108)	177 1
235	36.3272.70	Pistoncino di comando	177 1
236	92.7710.00	Fascia elastica Ø 25	177 2
237	94.7372.00	Molla Ø 9.3x15	177 1
238	36.3276.66	Sede valvola	177 1
239	90.3823.00	OR Ø 9.92x2.62 (112)	177 1
240	90.5065.00	Anello antiest. Ø 10.6x15x2	177 1
241	36.3275.66	Asta valvola	177 1
242	90.3832.00	OR Ø 13.95x2.62 (3056) – Spec.	94 1
243	10.0078.70 10.0147.70	Nipplo G 3/8" con Ø 8 Nipplo M22x1.5 con Ø 8	1 1
244	98.2057.00	Tappo M14x1.5	1
245	98.2041.00	Tappo G 1/4"x9	1
246	63.1201.41 63.1204.41	Testata Ø 15 Testata Ø 18	1 1
247	96.7103.00	Rosetta Ø 10.5x18x2	1

OPTIONALS			
POS	COD.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION - KIT	N
250	90.3822.00	OR Ø 9.92x2.62 (112)	94 1
251	10.0437.70 10.0151.66 10.0076.66	Ugello D.1.6 (<8 l/min.) Ugello D.2 (8-11 l/min.) Ugello D:2.2 (12-15 l/min.)	1 1 1
252	90.3582.00	OR Ø 9.25x1.78 (2037)	94 1
253	94.8217.00	Molla conica Ø 4.3/7.6x11	94 1
254	97.4782.00	Sfera Ø 7/32"	94 1
255	90.3572.00	OR Ø 5.28x1.78 (2021)	94 1
256	94.7383.00	Molla Ø 9.75x10	94 1
257	90.3580.00	OR Ø 8.73x1.78 (108)	94 1
258	36.2564.70	Otturatore	1
259	36.2565.51	Pomolo	1
260	90.3570.00	OR Ø 4.48x1.78 (2018)	94 2
261	36.2566.70	Innesto portagomma	1
262	36.3181.51	Corpo dosatore	1
263	90.3585.00	OR Ø 10.82x1.78 (2043)	94 1
264	36.2563.70	Sede valvola	1
270	90.3841.00	OR Ø 17.13x2.62 (3068)	1
271	36.3182.51	Nipplo aspirazione G 3/4"	1
272	92.8925.00	Filtro	1
273	90.3828.00	OR Ø 12.37x2.62 (3050)	1
274	36.2569.70	Portagomma aspirazione	1
275	92.9828.00	Ghiera G 3/4"	1

KIT RICAMBI – SPARE KITS

KIT NR.	KIT 94	KIT 177
Posizioni incluse Positions included	242 – 250 – 252 253 – 254 – 255 256 – 257 – 260 263	227 – 228 – 229 230 – 231 – 232 233 – 234 – 235 236 – 237 – 238 239 – 240 – 241
Nr. Pcs.	1	1

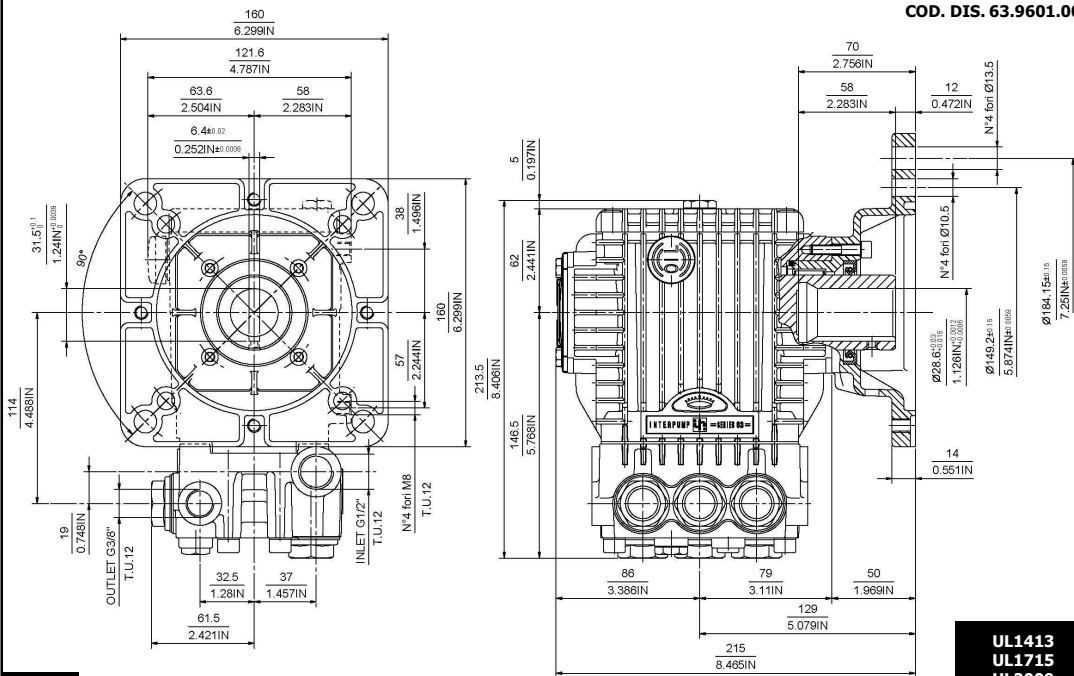
**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**



STD.

COD. DIS. 63.9600.00

COD. DIS. 63.9601.00

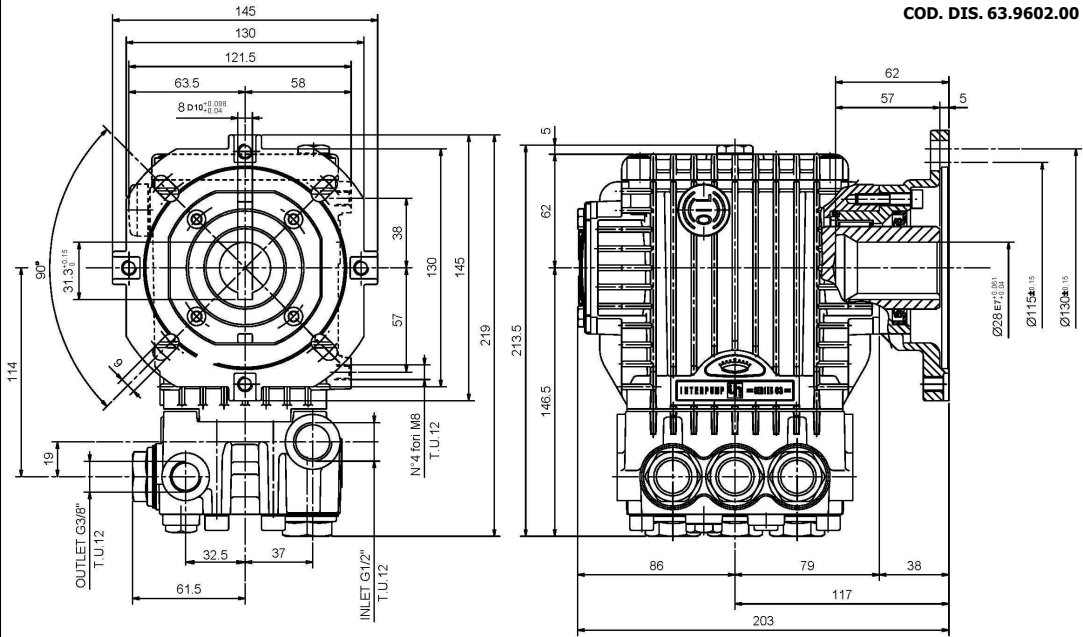


A

**UL1413
UL1715
UL2009
UL2011**

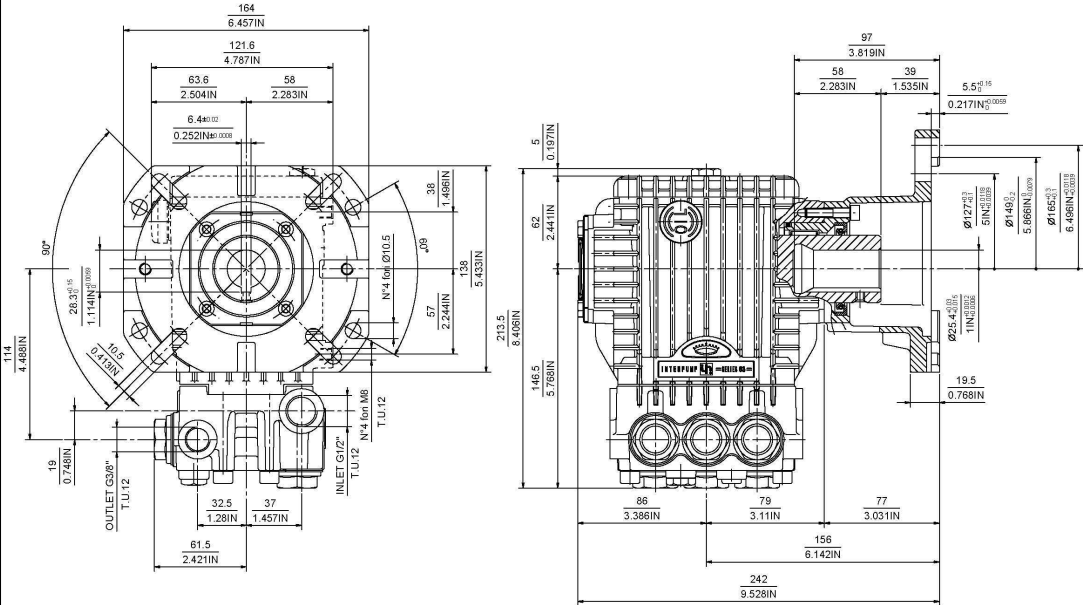
**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMANT
RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**

COD. DIS. 63.9602.00



**EH1413 - EH1416 - EH2009 - EH2011
EL1403 - EL1411 - EL1713 - EL2002
EL2007 - EL2009 - EL1714**

**B
C 1"**

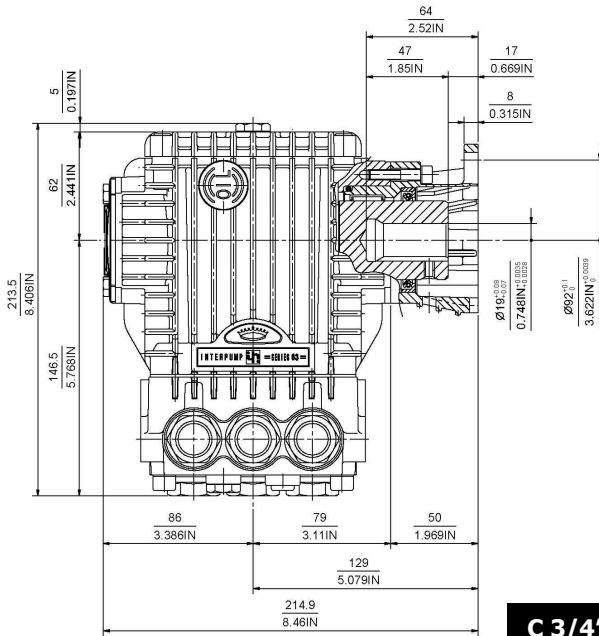
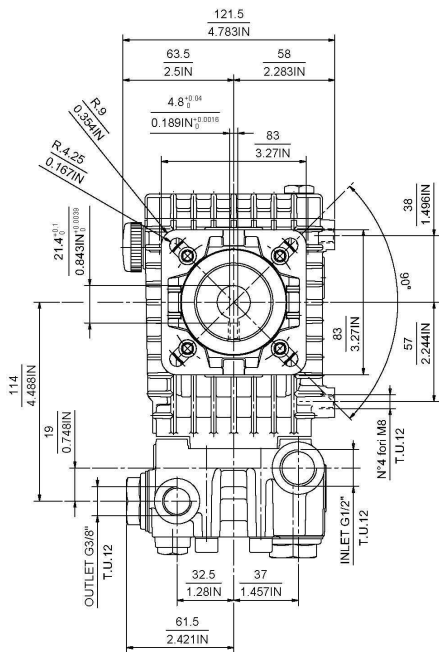


**UH2011 - UH2013
UH2014 - UH2016**

COD. DIS. 63.9603.00

**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**

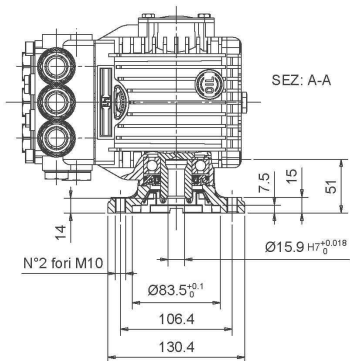
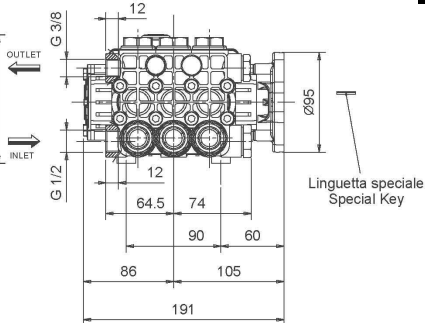
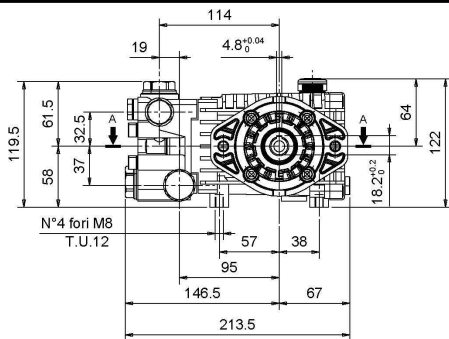
COD. DIS. 63.9604.00



UH2008 - UH2011 - UH2013

C 3/4"

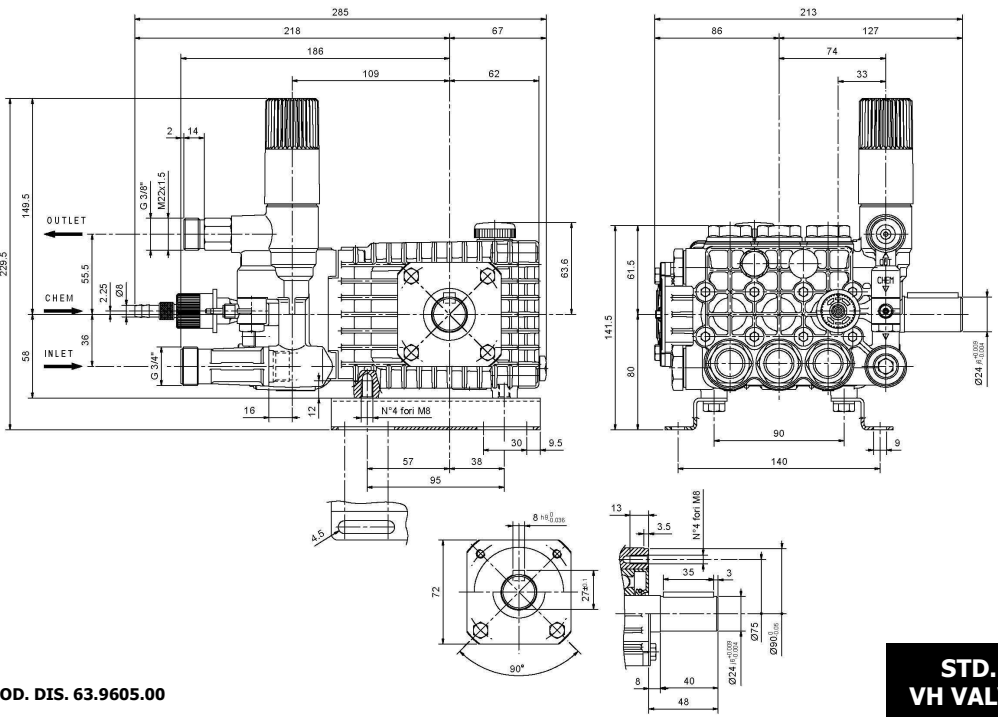
I



UL1716

COD. DIS. 63.9620.00

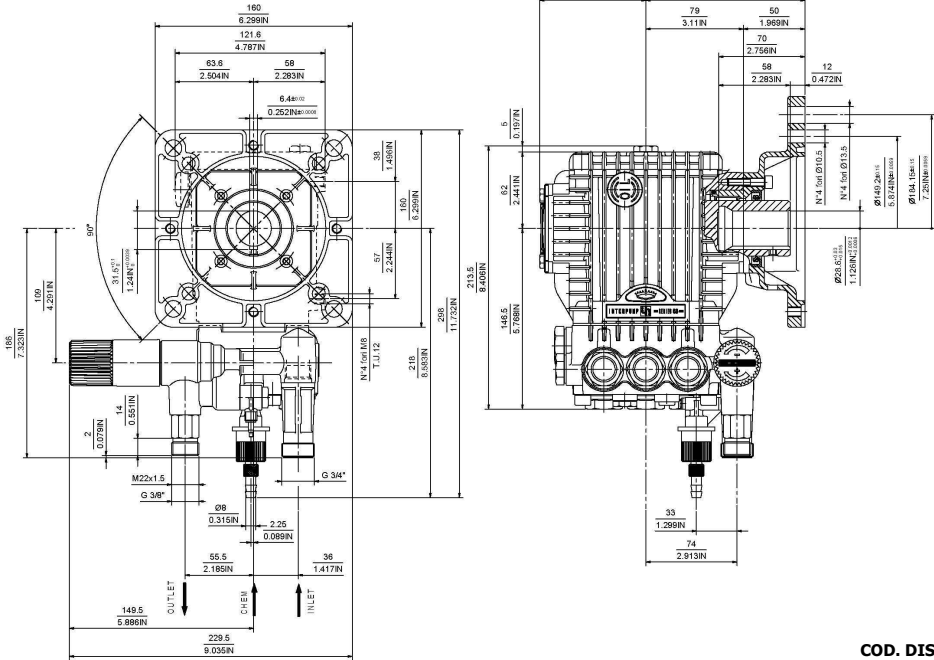
**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**



COD. DIS. 63.9605.00

**UL1413 - UL1715
UL2009 - UL2011**

**STD.
VH VALVE
A – VH**

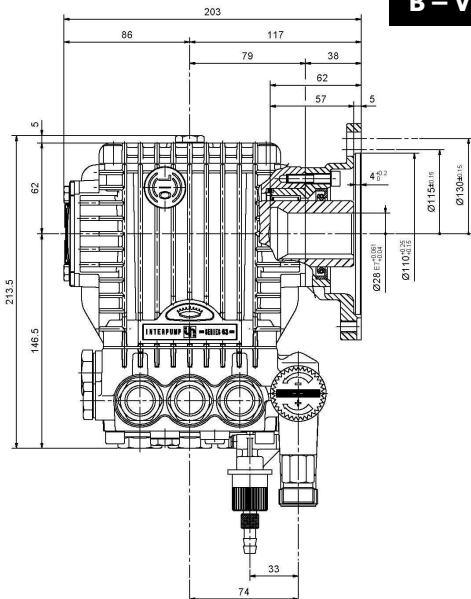
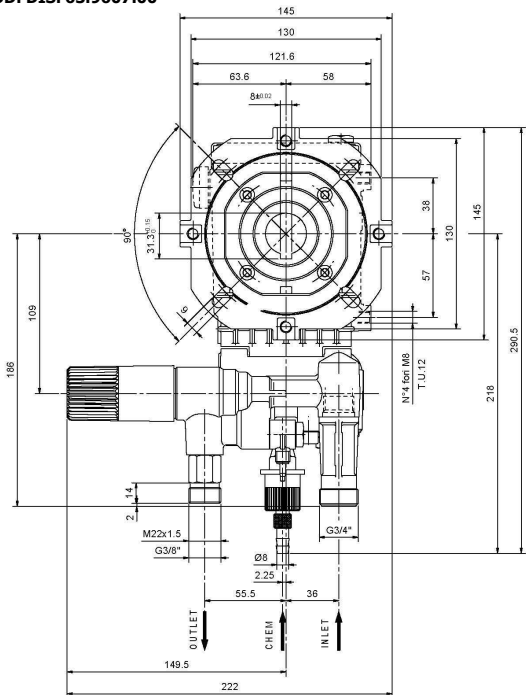


COD. DIS. 63.9606.00

DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES

COD. DIS. 63.9607.00

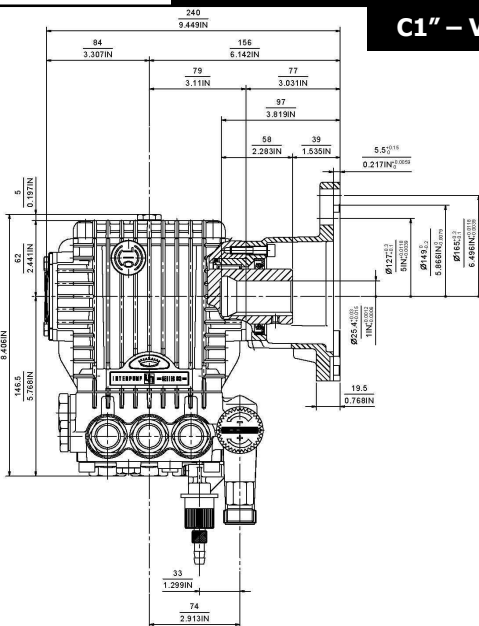
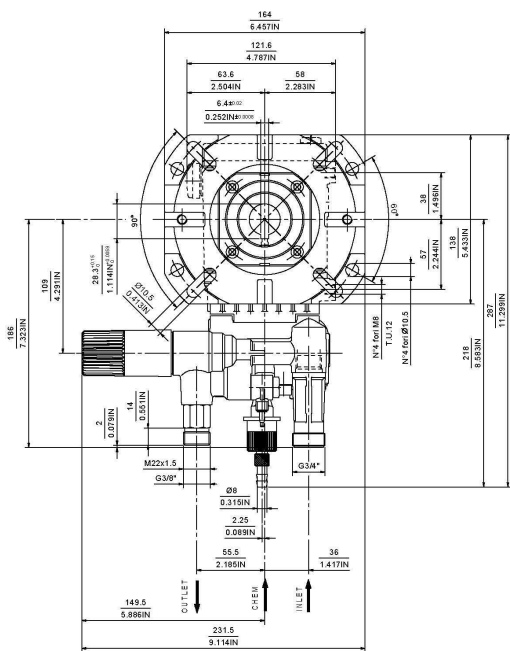
B – VH



**EH1413 - EH1416 - EH2009 - EH2011
EL1403 - EL1411 - EL1713 - EL2002
EL2007 - EL2009 - EL1714**

**UH2011 - UH2013
UH2014 - UH2016**

C1" – VH

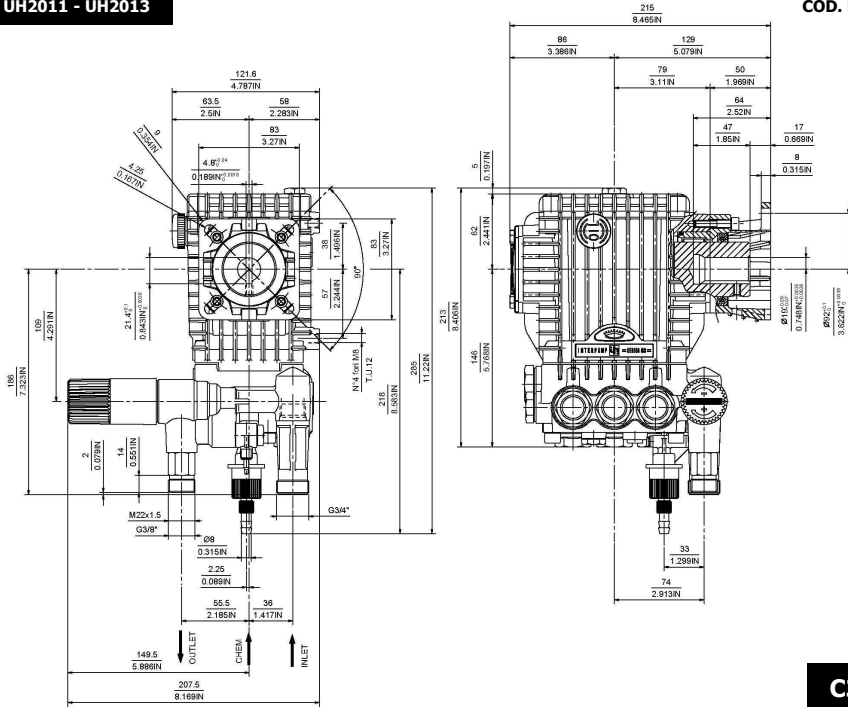


COD. DIS. 63.9608.00

**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
 RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**

UH2008 - UH2011 - UH2013

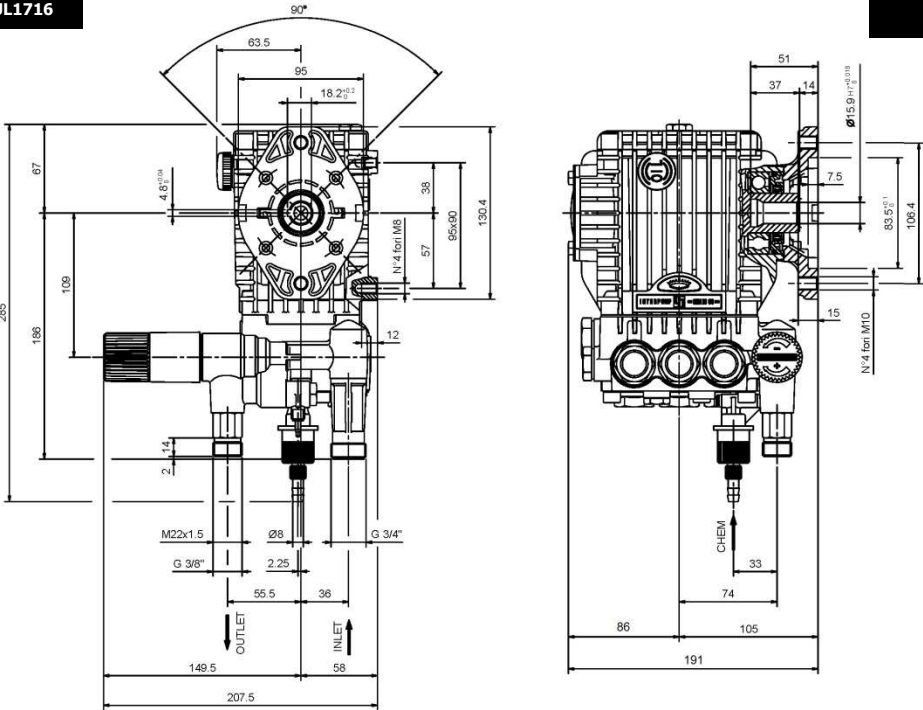
COD. DIS. 63.9609.00



UL1716

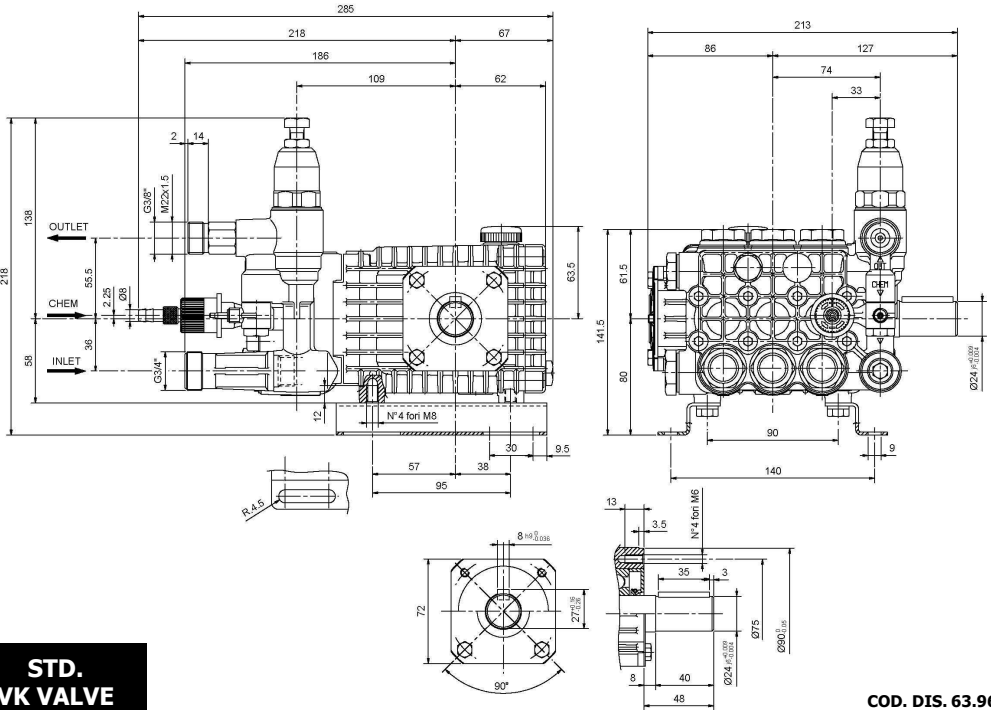
C3/4" – VH

I – VH



Linguetta speciale
 Special key

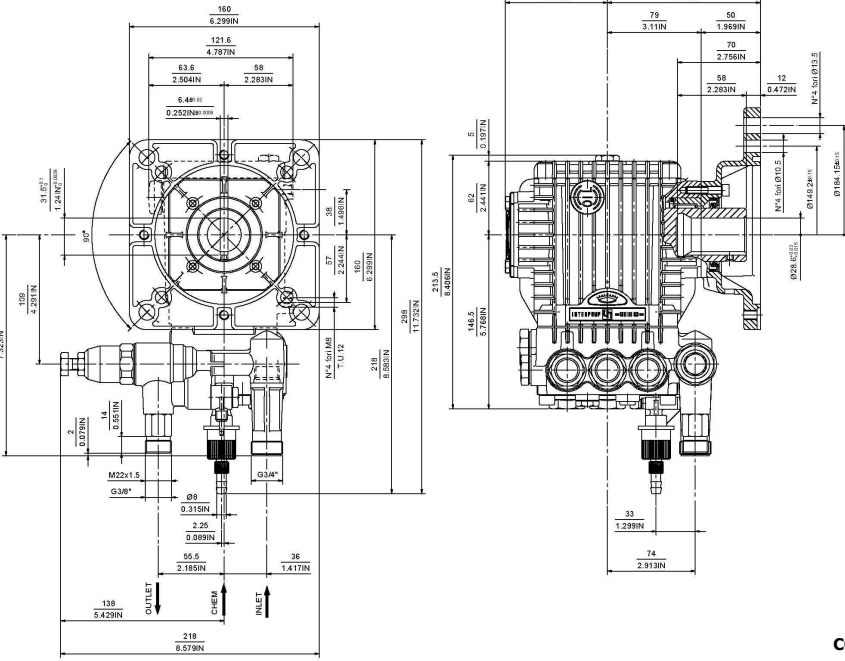
**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
 RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**



**STD.
 VK VALVE**
 UL1413 - UL1715
 UL2009 - UL2011

COD. DIS. 63.9610.00

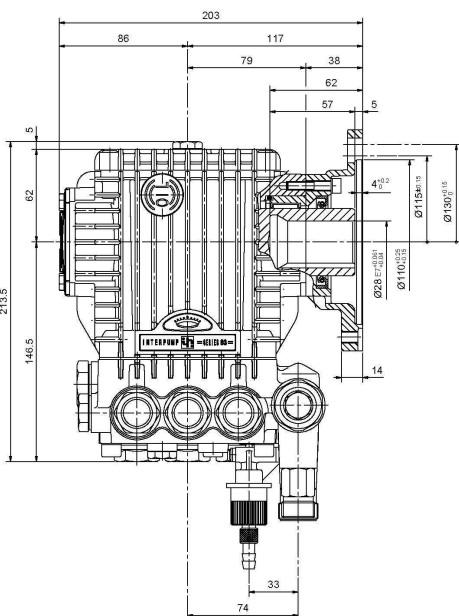
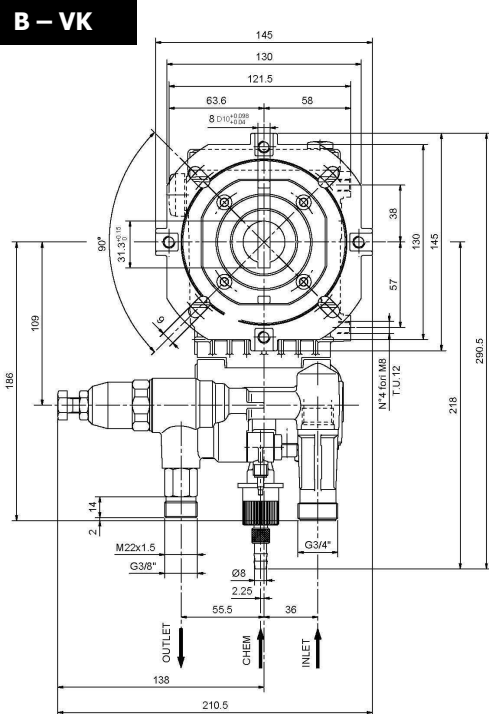
A – VK



COD. DIS. 63.9611.00

DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES

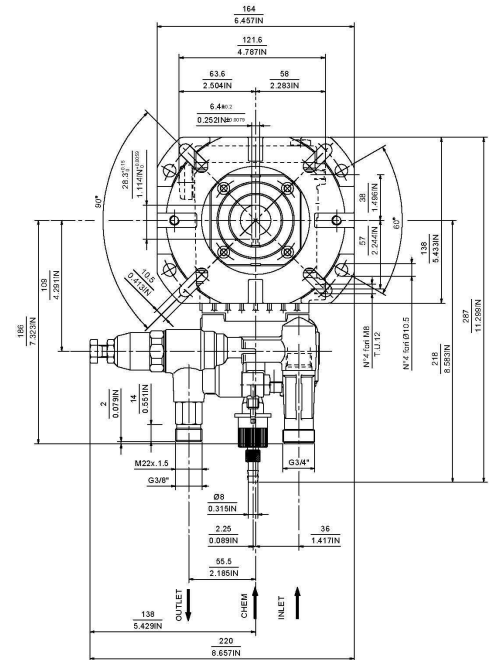
B – VK



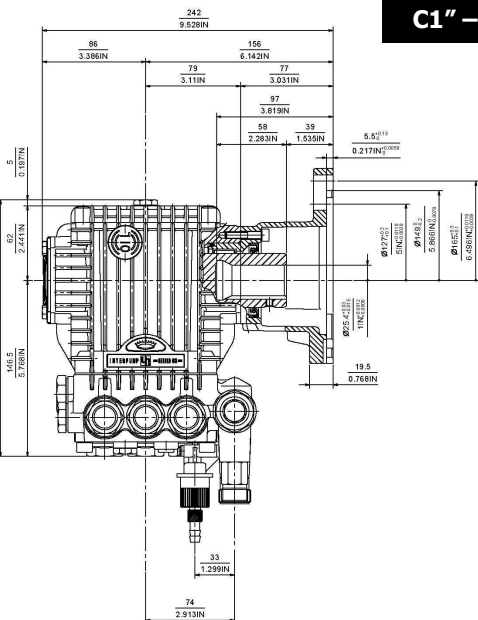
COD. DIS. 63.9612.00

**EH1413 - EH1416 - EH2009 - EH2011
EL1403 - EL1411 - EL1713 - EL2002
EL2007 - EL2009 - EL1714**

**UH2011 - UH2013
UH2014 - UH2016**



C1'' – VK

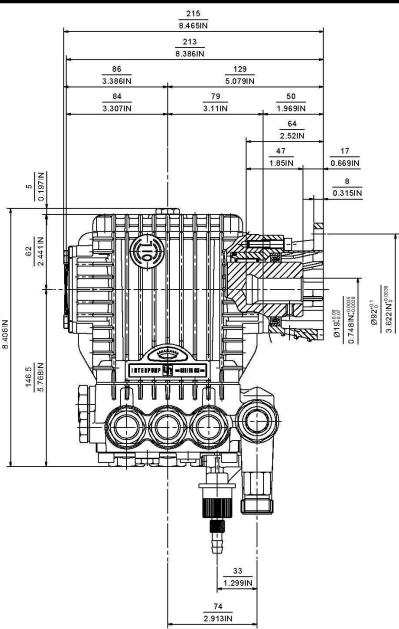
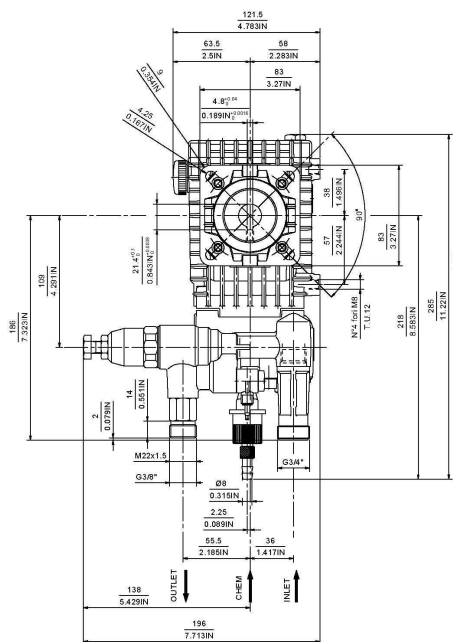


COD. DIS. 63.9613.00

**DIMENSIONI D'INGOMBRO – OVERALL DIMENSIONS – DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT
RAUMBEDARF – DIMENSIONES TOTALES – DIMENSÕES**

C3/4" – VK

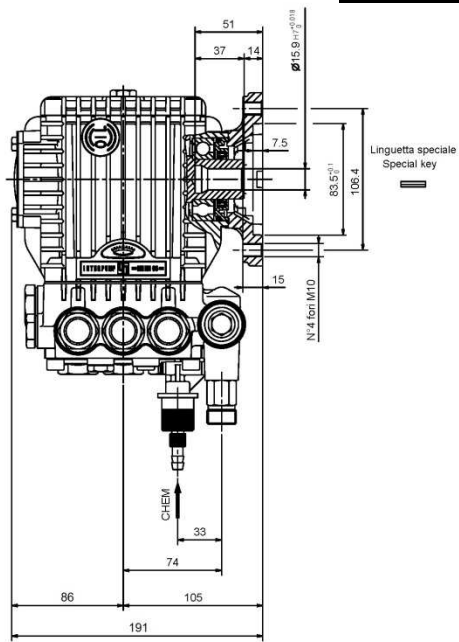
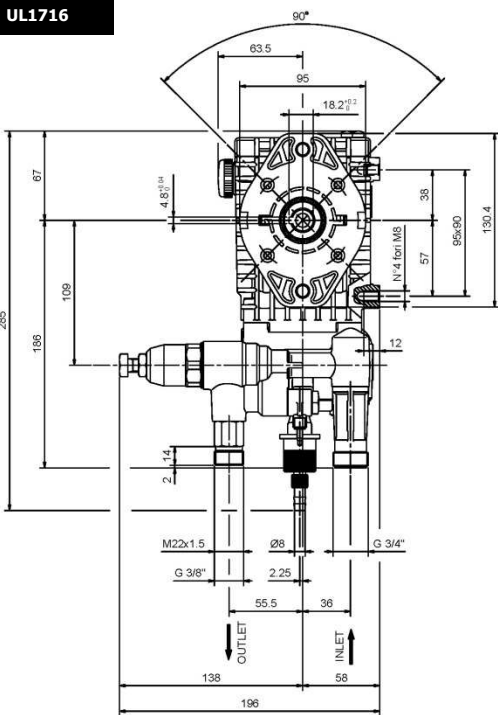
COD. DIS. 63.9614.00



UH2008 - UH2011 - UH2013

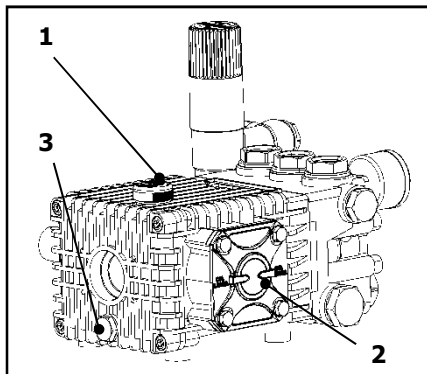
UL1716

I – VK



1 - CAMBIO OLIO

- 1.1 – Il cambio dell'olio va eseguito con pompa a temperatura di lavoro.
- 1.2 – Posizionare un recipiente sotto il tappo di scarico olio (3).
- 1.3 – Rimuovere il tappo con asta (1) e successivamente il tappo di scarico (3).
- 1.4 – Attendere fino a quando tutto l'olio è uscito, quindi riavvitare il tappo di scarico (3) con la coppia torcente indicata su disegno esplosivo.
- 1.5 – Riempire con olio nuovo fino al raggiungimento della mezzeria del tappo spia livello olio (2) e riavvitare il tappo con asta (1).



Per il tipo di olio da utilizzare fare riferimento a quanto indicato sul libretto generico.



ATTENZIONE: L'olio esausto deve essere raccolto in recipienti e smaltito negli appositi centri in accordo alla normativa vigente. Non deve essere assolutamente disperso nell'ambiente.

1 – OIL CHANGING

- 1.1 – Oil changing must be done with the pump at operating temperature.
- 1.2 – Put a container under the oil drain plug (3).
- 1.3 – Remove the oil dipstick (1) and then the drain plug (3).
- 1.4 – Wait until all the oil has drained out, then screw the drain plug (3) and tighten at the torque shown in the exploded diagram.
- 1.5 – Fill with new oil until the middle of the oil level indicator (2) is reached, screw by hand the oil dipstick (1).

Refer to the generic booklet for the type of oil to use.



WARNING: The exhaust oil must be collected in receptacles and disposed of at authorised centres as specified by law. It must not be thrown away in the environment.

1 - CHANGEMENT DE L'HUILE

- 1.1 – Le changement de l'huile doit être exécuté avec la pompe à température d'exercice.
- 1.2 – Placer un récipient sous le bouchon de vidange de l'huile (3).
- 1.3 – Enlever le bouchon-jauge (1), puis enlever le bouchon de vidange (3).
- 1.4 – Attendre que toute l'huile soit sortie, puis revisser le bouchon de vidange (3) avec le couple de torsion qui est indiqué sur le dessin éclaté.
- 1.5 – Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à la ligne médiane du bouchon indicateur du niveau d'huile (2), et revisser le bouchon-jauge (1).

Pour le type d'huile à utiliser, se référer à ce qui est indiqué sur la notice générale.



ATTENTION : L'huile usée doit être recueillie dans des récipients et éliminée dans les centres prévus à cet effet, conformément à la réglementation en vigueur. Il ne faut absolument pas la jeter dans l'environnement.